

## A 10TH ANNIVERSARY HOROLOGICAL MACHINE









インスピレーションと制作

マシーン

表示

HMXの技術仕様

HMXの製作に携わった「フレンズ」

MB&F/コンセプトラボの誕生

詳細についてはこちら までお問い合わせください: CHARRIS YADIGAROGLOU, MB&F SA, RUE VERDAINE 11, CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND Eメール: CY@MBANDF.COM 電話: +41 22 508 10 33

## HMX

### A 10TH ANNIVERSARY HOROLOGICAL MACHINE

#### サマリー

MB&Fは2015年に10周年を迎える。通常は誕生日にその 表示のバックライトの役割も担い、明確な表示となってい 主役がお祝いのプレゼントを貰うのはほぼ間違いない。

しかしながらMB&Fは、その10年に渡る歴史において最も サファイアクリスタルのエンジンカバー越しに見えるの 「X」はローマ数字の10にあたる)を開発したのである。 高級時計製造界においては通例となっている、非常に複雑 すことができる。 かつ高価なアニバーサリーピースの開発ではなく、MB&F 機械式自動巻きムーブメントがHMXの動力となっており、 は品質を一切妥協せずに利益をカットし、過去に類を見な 裏蓋を通して垣間見える22金ゴールド製ローターが「燃 い価格でオロロジカル・マシーンを提供するのだ。

同時に、MB&Fが結果に満足しすべてがしっくりくるまで -り、HMXは開発において最も難しいマシーンの一つとなっ
ルーで展開されている。

クリエイティブな大人は長生きした子供だ

MB&F10周年のスローガンは「クリエイティブな大人は長 生きした子供だ」。大人になると、日々直面する多くの現 実の中でいつのまにか消えてしまう、子供時代の物事を不 思議に思う感覚や驚嘆の気持ちを表している。

マキシミリアン・ブッサーは子供の頃、車のデザイナーに なることを夢見ており、彼のスケッチブックは想像したス ーパーカーで溢れていた。車から着想を得ているHMXは、 ブッサーの中で子供心が生き続けている証拠でもある。

#### 諸君、エンジンを掛けよ!

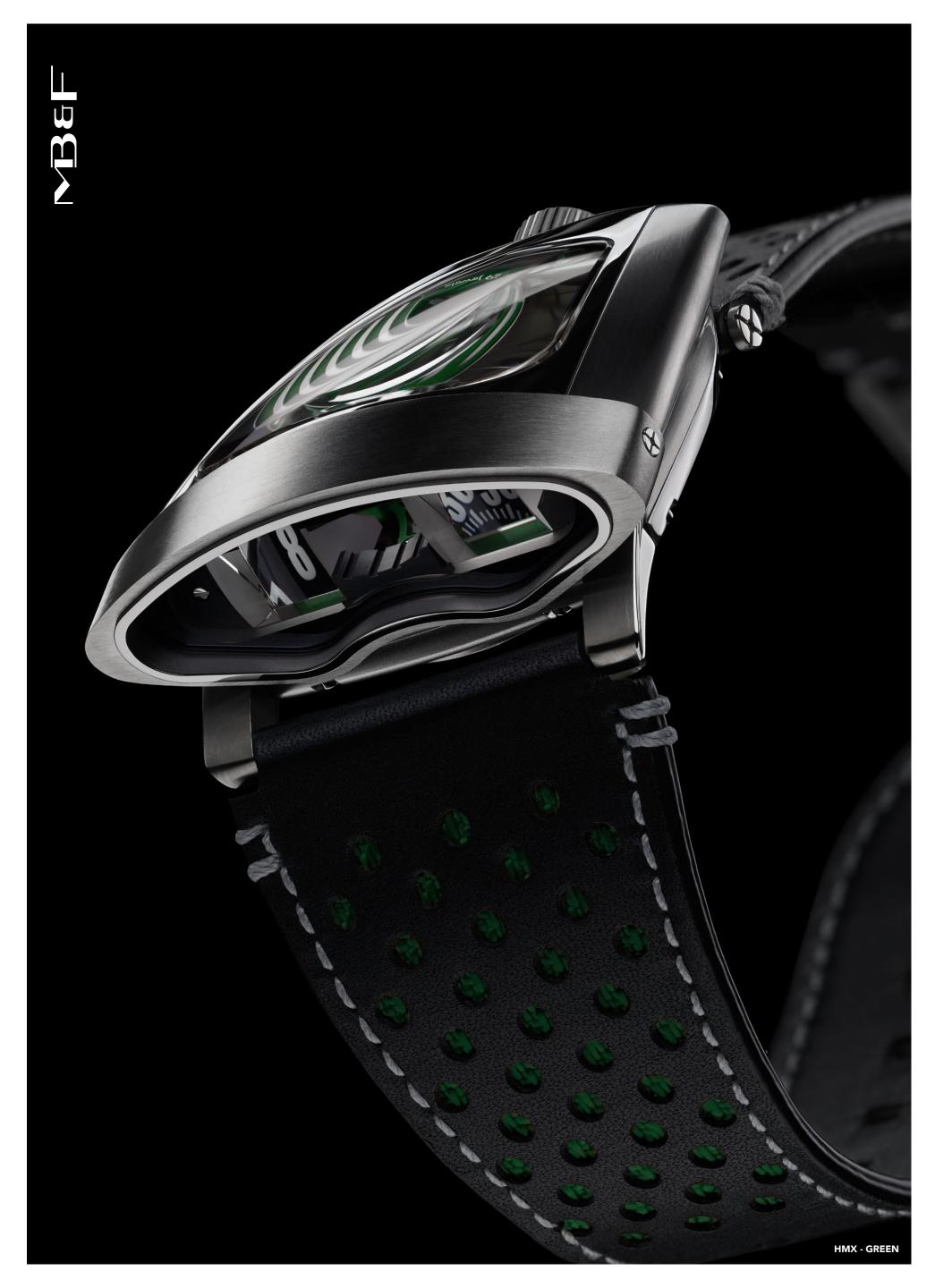
HMXは双方向性ジャンピングアワーとトレーリング分表示 を採用。一見シンプルに映るものの、時間の表示法と表示 箇所こそがHMXの特性を凝縮している。ムーブメントの上 の回転ディスクが鏡文字の数字を表示し、2つの光学プリ ズムのサファイアクリスタルが、前部の垂直ディスプレイ に時間を拡大し投影している。透明なエンジンカバーから 広がる光は、HMXのエンジン上部を照らすと同時に、時間

重要なアニバーサリーにちなみ、誕生日についてのこの前 は、スーパーカーから着想を得た、ムーブメント上のデュ 提を逆転させることにした。クリエイティブ・ラボはプレ アル「ロッカーカバー」と、それぞれのシャイニークロム ゼントを待つのではなく、過去10年間にわたってブランド 製オイルフィラーキャップである。オイルフィラーキャッ を支えてくれた「フレンズ」への感謝の意を表し、HMX(プはデザインの要素に留まらず実際に機能しており、緩め ることで時計製造職人が表示ディスクの宝石軸受に油を差

料」を供給している。

に、フォーム、仕上げ、ディテールなどの多種多様なコン HMXは4色×各20ピースの限定品。グレード5チタンとス ビネーションの検討・テスト・却下を繰り返したことによ テンレススチール製で、ブラック、グリーン、レッド、ブ

WWW.MBANDF.COM





インスピレーションと制作

マシーン

表示

HMXの技術仕様

HMXの製作に携わった「フレンズ」

MB&F/コンセプトラボの誕生

詳細についてはこちら までお問い合わせください: CHARRIS YADIGAROGLOU, MB&F SA, RUE VERDAINE 11, CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND Eメール: CY@MBANDF.COM 電話: +41 22 508 10 33

## HMX

### A 10TH ANNIVERSARY HOROLOGICAL MACHINE

#### インスピレーションと制作

10周年というのは誰にとっても重要な節目であるが、頑 リスタルは光学的な精度を出すことが極めて困難であり、 なに流行や主流に逆らいながら、時計というよりも3次元 光を反射し角度を屈折しながらも、一切歪曲しないクリス のキネティック・マシーンを手掛ける小規模のオロロジカ タルの生産には非常に多くの開発と綿密な制作を要した。 ル・クリエイティブ・ラボにとって、これはとりわけ意味 垂直な前方向ディスプレイは、車のハンドルから手首を上 のあるものである。2005年にMB&Fを創設したマキシミリ げずとも時間の確認を可能とすることから、HMXはドライ アン・ブッサーは当時、一部の勇気あるコレクターが未知 バーに最適の時計と言えよう。 なる時計製造の領域に共に興味を持ってくれることを期待 していたが、MB&Fが起こした"革命"がいかに大きなも のとなるかについては一切予想していなかった。

「当初からHMXのコンセプトはフレンズの皆様にお返しを することでした。MB&Fが10周年を迎えることができるの は、コレクターとサポーターの皆様あってこそのものなの です。業界ではアニバーサリー作品といえば非常に高価な ピースを開発するのが通例となっていますが、我々は逆の 発想にしました。HMXはこれまでの作品の中で最も手頃な オロロジカル・マシーンとなっており、これが我々の皆様 に対するお礼なのです。」とマキシミリアン・ブッサーは 語る。

しかしながらHMXは、MB&Fが結果に満足しすべてがしっ くりくるまでに、フォーム、仕上げ、ディテールの多種多 様なコンビネーションの検討・テスト・却下を繰り返した ことにより、開発において最も難しいマシーンの一つとな った。

HMXの垂直な時分表示は、ムーブメントの上で平面回転し ている円形ディスクが可能としている。2つのディスク( 双方向性ジャンピングアワー用と分表示用)それぞれに鏡 文字の数字がプリントされており、2つの三角形の光学プ リズムによって投影・拡大され、時前部の垂直の前方向デ ィスプレイに時刻を映している。2つのプリズムの間に設 けられた間隔によって、前部と上部からエンジンに光が降 り注ぎ、特に上部からの照明は時間表示のバックライトの 役割も果たし、表示をより明確にしている。

サファイアプリズムはV字型になっており、角度も屈折さ せるのではなく、水平状の表示から垂直に反射するように 綿密に計算されている。前部に配置されている凸レンズが 拡大作用をもたらしている。ガラスに比べ、サファイアク

WWW.MBANDF.COM





インスピレーションと制作

マシーン

表示

HMXの技術仕様

HMXの製作に携わった「フレンズ」

MB&F/コンセプトラボの誕生

詳細についてはこちらまでお問い合わせください:
CHARRIS YADIGAROGLOU,
MB&F SA,
RUE VERDAINE 11,
CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND
Eメール: CY@MBANDF.COM
電話: +41 22 508 10 33

# HMX

## A 10TH ANNIVERSARY HOROLOGICAL MACHINE

#### マシーン

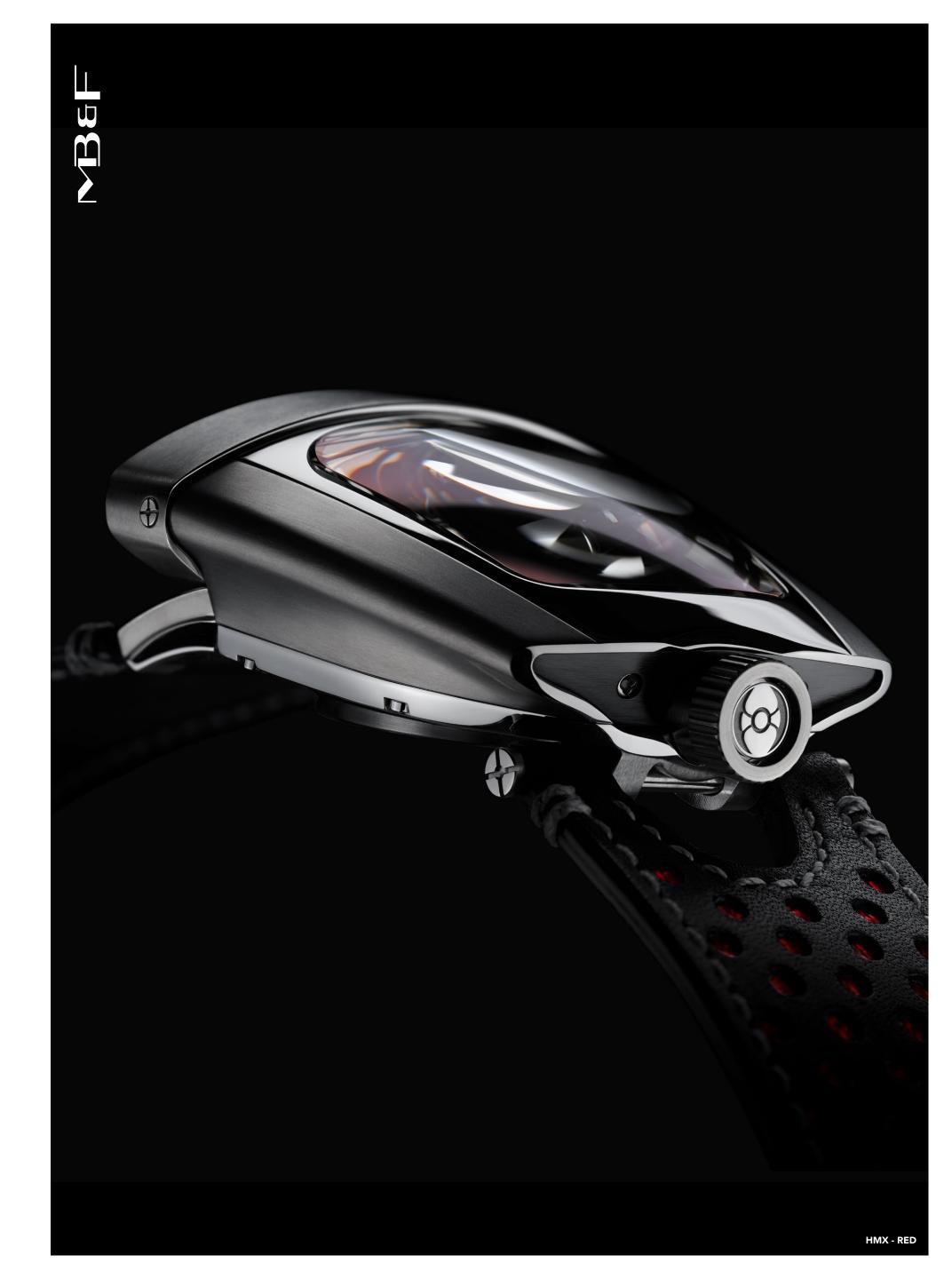
マキシミリアン・ブッサーは子供の頃、スーパーカーのデザイナーになることを夢見た。多くの男の子と同様、手持ちのスケッチブックやメモ帳を野性的な高速車で埋めつくした。しかし大半の男の子とは異なり大人になっても子供心を持ち続けるブッサーは、MB&Fでその要素を多いに発揮している。HMXは正に手首に巻くスーパーカーなのである!

極めて斬新な形状であるという理由から、HMXのケース部分は製造上の大きな挑戦である。すべてのライン、曲線、金属、仕上げ、色は、何度も何度も修正された。ケース付属品は、強度、色、仕上げ、そして重量までをも考慮して選択された。HMXはどの角度から眺めても美しいだけでなく、「しっくり」こなければならなかった。つまり重すぎても、軽すぎでもいけないのである。そしてHMXのケースの理想的な特徴を生かすため最終的に選ばれたのがステンレススチールとグレード5チタンである。

マキシミリアン・ブッサーは語っている。「私は将来振り返った時に、今行っているすべてのことを誇りに思いたいのです。そしてこの気持ちは10年たった今、より一層強まっています。すべてが完璧でなければ満足できないため、一つ一つのディテールが非常に重要です。特にアニバーサリーピースとなると妥協できません」。

HMXのデザインには、数多くのスーパーカーの影響が見受けられる。特に、アルファ・ロメオの「ディスコヴォランテ」などの自動車製造で有名なイタリアのコーチビルダー「カロッツェリア・トゥーリング」の特徴的な「スーパーレッジェーラ」方式が、マシーンの"コーチワーク"全体に感じられる。

HMXに採用されたブラック、グリーン、レッド、ブルーの 4色はすべて、入念に選択されたモータースポーツ・カラ ーである。





インスピレーションと制作

表示

マシーン

HMXの技術仕様

HMXの製作に携わった「フレンズ」

MB&F/コンセプトラボの誕生

詳細についてはこちらまでお問い合わせください:
CHARRIS YADIGAROGLOU,
MB&F SA,
RUE VERDAINE 11,
CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND
Eメール: CY@MBANDF.COM
電話: +41 22 508 10 33

# HMX

## A 10TH ANNIVERSARY HOROLOGICAL MACHINE

#### HMXの技術仕様

グレード5チタンとステンレススチール製4x20ピースの限定品

### エンジン

MB&F社内で開発されたジャンピングアワーとトレーリング分表示モジュールで構成され、Sellita(セリタ)ギアトレインで動く3次元オロロジカルエンジン。

機械式ムーブメント、自動巻き 22金ゴールド製自動巻きローター

パワーリザーブ:42時間

テンプ振動数:28,800bph/4Hz. 部品数:223

石数:29

#### 機能/表示

双方向性のジャンピングアワーとトレーリング分表示、内蔵拡大レンズ鏡付きデュアルサファイアクリスタル反射プリズムで表示。

### ケース

ディテールが施されたグレード5チタンとステンレススチール製、ブラック、グリーン、レッド、ブルーで展開。

サイズ: 46.8 x 44.3 x 20.7 mm

部品数:44

防水性能:30m/90'/3atm

### <u>サファイアクリスタル</u>

上部と前部にサファイアクリスタル。裏蓋は両面反射防止加工。

内蔵拡大レンズ鏡付きデュアルサファイアクリスタル反射プリズム。

#### ストラップとバックル

エンジンの補色で一部穴のあいたカーフスキンストラップ、チタン製通常バックル。





インスピレーションと制作

マシーン

表示

HMXの技術仕様

HMXの製作に携わった「フレンズ」

MB&F / コンセプトラボの誕生

詳細についてはこちらまでお問い合わせください:
CHARRIS YADIGAROGLOU,
MB&F SA,
RUE VERDAINE 11,
CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND
Eメール: CY@MBANDF.COM
電話: +41 22 508 10 33

## HMX

### A 10TH ANNIVERSARY HOROLOGICAL MACHINE

HMXの製作に携わった「フレンズ」

コンセプト: マクシミリアン・ブッサー/MB&F

製品デザイン:エリック・ジルー/スルー・ザ・ルッキング・グラス

技術・製造管理: セルジュ・クリクノフ/MB&F

ムーブメントデザインと仕上げ仕様: カリ・ヴティライネン

研究開発: ギョーム・テヴナン、ルベン・マルティネス/MB&F

ムーブメントベース: アンドレアス・ドゥブゼ(セリタウォッチCo SA)

社内機械追加モジュール:アラン・ルマルシャン(MB&F)

ケース:ファビアン・シャパット、リカルド・ペスカンテ(レ・アルティザン・ボワティエSA)

スチール製ムーブメント部品:アラン・ペレ(エレフィル)

ホイール:ドミニク・ギュイエ(DMPオルロジュリーSA)

小部品のプロファイルターニング:セバスチャン・パロズ(スイスメックSA)

クロム製機能性オイルキャップ:イヴ・バンディ(バンディSA)

ムーブメント部品手仕上げ:ジャック=アドリアン・ロシャ、デニス・ガルシア(C-Lロシャ)& オーロラ・アマラル・ モレイラ(パノヴァ)

ムーブメント組み立て:ディディエ・デュマ、ジョルジュ・ヴェジー、アンヌ・ギテ、エマニュエル・メートル(MB&F)

アフターサービス:フロリアン・クゥルバ(MB&F)

品質管理:シリル・ファレ (MB&F)

サファイアガラス:マルティン・シュテットラー(シュテットラー・サファイアAG)

時分ディスク:ジャン=ミシェル・ペラトン、ジェラール・ゲルヌ(ブロッシュSA)

リュウズ:ジャン=ピエール・カサール(シュヴァル・フレールSA)

自動巻きローター:ドゥニ・ヴィラール(サンドル+メト ガレタンSA)

バックルの設計および製造:ドミニク・メニエ、ベルトラン・ジュネ(G&Fシャトラン)

ストラップ:トリスタン・ギヨジャナン(クレアション・ペラン)

化粧箱:オリヴィエ・ベルトン(ATSアトリエリュックス)

製造物流:ダヴィド・ラミー、イザベル・オルテガ(MB&F)

マーケティング・広報:シャリス・ヤディギャログル、ヴィルジニー・メイラン、ジュリエット・ドゥル(MB&F)

M.A.D. Gallery: エルヴェ・エスティエンヌ (MB&F)

セールス:ルイ・アンドレ、パトリシア・デュヴィラール、フィリップ・オグル(MB&F)

グラフィックデザイン:ダミアン・セドゥ(MB&F)、アドリアン・シュルツ、ジル・ボンダラス(Z+Z)

製品写真:マーテン・ファン・デル・エンデ

人物写真:レジス・ゴレ(フェデラル)

ウェブサイト:ステファン・バレ、ヴィクトル・ロドリゲス(スモー・インタラクティブ)

テキスト:イアン・スケラーン(Underthedial)

映像:マルク=アンドレ・デシュー(MADinSwitzerland)





インスピレーションと制作

表示 マシーン

HMXの技術仕様

HMXの製作に携わった「フレンズ」

MB&F/コンセプトラボの誕生

詳細についてはこちら までお問い合わせください: CHARRIS YADIGAROGLOU, MB&F SA, RUE VERDAINE 11, CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND Eメール: CY@MBANDF.COM 電話: +41 22 508 10 33

## HMX

### A 10TH ANNIVERSARY HOROLOGICAL MACHINE



















MB&F/コンセプトラボの誕生

10年、10個のキャリバー、数多の達成、無限の創造性

2015年、MB&Fは10周年を迎える。史上初のオロジカルコンセプトラ ボが経験した豊かな10年。MB&Fを一躍有名にした、かの有名なオロロ ジカル・マシーンとレガシー・マシーンを構成する10個のキャリバー が象徴する、極限の創造性の10年だ。

15年間高級時計ブランドのマネージメントに徹したマキシミリアン・ ブッサーは、2005年にハリー・ウィンストンのマネージングディレク ターを辞任し、MB&F(マキシミリアン・ブッサー&フレンズ)を設 立。MB&Fは、ブッサー氏が尊敬し、コラボレーションを共に楽しむ、 才能あるオロロジカル職人を集めて先鋭的なコンセプトの腕時計デザイ ンと小規模の製作を行う、アートとマイクロエンジニアリングのラボで ある。

2007年、MB&Fは初のオロロジカル・マシーンHM1を発表。HM1の彫 刻のような3次元ケースと美を追求して仕上げられたエンジンは、奇抜 とも言えるその後の同社オロロジカル・マシーンの基準となった。HM2 、HM3、HM4、HM5、HM6、そして今作のHMX。すべては時刻を告げ るためだけのマシーンではなく、自らが時を知るマシーンなのである。 2011年にはMB&Fはラウンドケースのレガシー・マシーン・コレクシ ョンを世に送り出した。MB&Fの視点から言えばよりクラシカルなこの ラインアップは、現代的な芸術作品に仕上げる上で、過去の偉大なオロ ロジカル革新者が生み出した複雑エンジンを新たに解釈し直し、19世 紀の優れた時計製造技術を讃えている。LM1とLM2に続いて発表された LM101は、完全自社開発したムーブメントを搭載している初のMB&Fマ シーンとなった。

それ以降MB&Fは、現代的かつ非常に斬新なオロロジカル・マシーン と、時計製造の歴史をインスピレーションの源とするレガシー・マシー ンを交互に発表している。

この10年で、MB&Fの軌跡の目印となる受賞機会もあった。すべてを 網羅することはできないが、2012年の「ジュネーブ時計グランプリ」 では、レガシー・マシーンNo.1が「パブリック賞(オロロジーファン による投票)」と「最優秀メンズウォッチ賞(プロの審査員による投 票)」を受賞。2010年の同グランプリでは、HM4サンダーボルトで、 「最優秀コンセプト&デザインウォッチ賞」を受賞。そして2015年に は、HM6スペースパイレートが、国際的な「レッドドット・デザイン 賞」において最高位の「レッドドット:ベスト・オブ・ザ・ベスト賞」 を受賞した。

#### フォルダーコンテンツ

#### 多言語のプレスリリースを表示したり、全商品画像(低解像度・高解像度) にアクセスするにはこちらをクリックしてください

#### THE MACHINE



8 5 9354









HMX RED REAR

HMX RED FACE HMX BLUE

HMX RED



HMX COLLECTION

#### THE ENGINE







HMX FRIENDS



HMX FRIENDS









